

# The TUFS Global COE International Symposium on Learner Corpora



開催期間 **2011年**  
**3月15日(火)~17日(木)**

場所 **東京外国語大学**  
アジア・アフリカ言語文化研究所大会議室303

住所 〒183-8534 府中市朝日町 3-11-1

電話番号 042-330-5541 FAX 042-330-5541

URL <http://cblle.tufs.ac.jp>

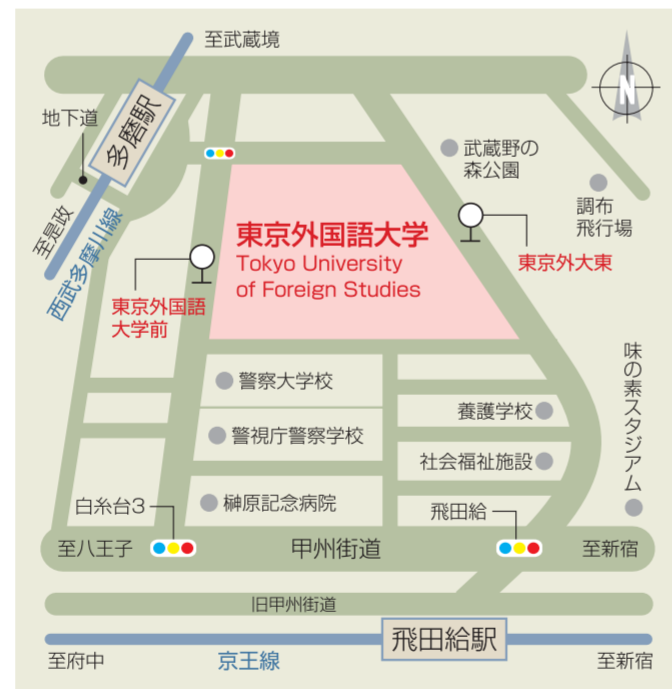
e-mail [cblle-office@tufs.ac.jp](mailto:cblle-office@tufs.ac.jp)

主催 **グローバルCOEプログラム**  
「コーパスに基づく言語学教育研究拠点」

発表言語 **英語**

参加費用 **無料**

アクセス ●JR中央線「武蔵境」駅乗り換え  
西武多摩川線「多磨」駅下車  
徒歩5分 (JR新宿駅から約40分)  
●京王電鉄「飛田給」駅北口より  
多磨駅行き京王バスにて約10分  
「東京外国語大学前」下車  
徒歩0分



## The International Corpus of Crosslinguistic Interlanguage (ICCI)



15th (Tue), March, 2011

- 9:00 – 9:10 ▶ Opening
- 9:10 – 10:10 ▶ Keynote 1: Nick Saville (University of Cambridge ESOL Examinations)
- 10:15 – 10:45 ▶ Paper 1: Yukio Tono (Tokyo University of Foreign Studies)
- 10:45 – 11:15 ▶ Paper 2: Tammar Aviad (University of Haifa)
- 11:15 – 11:45 ▶ Paper 3: Pascual Perez-Paredes (Universidad de Murcia)
- 11:45 – 12:15 ▶ Paper 4: David Lee (University of Wollongong)
- 13:10 – 13:20 ▶ Welcome address
- 13:20 – 14:20 ▶ Keynote 2: Paula Buttery (University of Cambridge RCEAL)
- 14:30 – 15:00 ▶ Paper 5: Maria Belen Diez Bedmar (Universidad de Jaén)
- 15:00 – 15:30 ▶ Paper 6: Huaqing Hong (National Institute of Education)
- 15:50 – 16:20 ▶ Paper 7: Austina Shih and May Ma (The Language Training & Testing Center)
- 16:20 – 16:50 ▶ Paper 8: Barbara Schiftner and Tom Rankin (University of Vienna)
- 16:50 – 17:20 ▶ Paper 9: Yonbing Liu (Northeast Normal University)
- 17:20 – 17:50 ▶ Paper 10: Agnieszka Lenko-Szymanska (University of Warsaw)

## Learner Corpus of English and French



17th (Thu), March, 2011

- 12:00 – 12:30 ▶ Barış Kabak (University of Konstanz)
- 12:30 – 13:00 ▶ Mariko Kondo (Waseda University)
- 13:00 – 13:30 ▶ Hiroko Saito (Tokyo University of Foreign Studies)
- 13:30 – 14:00 ▶ Asako Yoshitomi (Tokyo University of Foreign Studies)
- 14:30 – 15:30 ▶ Florence Myles (Newcastle University)
- 15:30 – 16:00 ▶ Sylvain Detey (Waseda University)
- 16:00 – 16:30 ▶ Isabelle Racine (University of Geneva)
- 16:30 – 17:00 ▶ Kaori Sugiyama and Yuji Kawaguchi (Tokyo University of Foreign Studies)

## Learner Corpus of Japanese



16th (Wed), March, 2011

- 13:10 – 14:10 ▶ Osamu Kamada (Nanzan University)
- 14:10 – 14:40 ▶ Chen Shu Juan (Soochow University)
- 14:40 – 15:10 ▶ Ayano Suzuki and Tae Umino (Tokyo University of Foreign Studies)
- 15:40 – 16:10 ▶ Kazuki Morimoto (University of Leeds) and Keiko Mochizuki (Tokyo University of Foreign Studies)
- 16:10 – 17:10 ▶ Wesley Jacobsen (Harvard University)

**15日(火)にワークショップを同時開催いたします。**

- Journée IPFC2011-Tokyo : Corpus d'apprenants, interlangue et français parlé AA研(304)にて 13時より
- 「世界の日本語学習者コーパスと母語別誤用分析・オンライン日本語誤用辞典の構築」アゴラグローバル・プロメテウスホールにて 10時より

